

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего



TUSUR
UNIVERSITY

нального образования

И УНИВЕРСИТЕТ СИСТЕМ УПРАВЛЕНИЯ И

РАДИОЭЛЕКТРОНИК

Документ подписан электронной подписью

Сертификат: 1c6cfa0a-52a6-4f49-ae0-5584d3fd4820

Владелец: Троян Павел Ефимович

Действителен: с 19.01.2016 по 16.09.2019

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе

П.Е. Троян

« 8 » 02 2016 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»**

Уровень основной образовательной программы: бакалавриат

Направление подготовки: 11.03.04. «Электроника и нанoeлектроника»

Форма обучения: очная

Факультет: ФЭТ (электронной техники)

Кафедра: ПрЭ (промышленной электроники)

Курс: 1

Семестр: 1, 2

Учебный план набора 2013 года и последующих лет.

Распределение рабочего времени:

№	Виды учебной работы	Семестр								Всего	Единицы
		1	2	3	4	5	6	7	8		
1.	Лекции	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2.	Лабораторные работы	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3.	Практические занятия	44	46	-	-	-	-	-	-	90	часов
4.	Курсовой проект/работа (КРС) (аудиторная)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5.	Всего аудиторных занятий	44	46	-	-	-	-	-	-	90	часов
6.	Из них в интерактивной форме	24	26	-	-	-	-	-	-	50	часов
7.	Самостоятельная работа студентов (СРС)	28	62	-	-	-	-	-	-	90	часов
8.	Всего (без экзамена)	72	72	-	-	-	-	-	-	144	часов
9.	Самост. работа на подготовку, сдачу экзамена	-	36	-	-	-	-	-	-	36	часов
10.	Общая трудоемкость	72	144	-	-	-	-	-	-	216	часов
	(в зачетных единицах)	2	4	-	-	-	-	-	-	6	ЗЕТ

Зачет: 1 семестр

Диф. зачет: - не предусмотрен

Экзамен: 2 семестр

Согласована на портале №

9633

Рабочая программа составлена с учетом требований Федерального Государственного образовательного стандарта высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 11.03.04 «Электроника и наноэлектроника», утвержденного «12» марта 2015 г., Приказ № 218, рассмотрена и утверждена на заседании кафедры «11» января 2016 г., Протокол № 1.

Разработчик: старший преподаватель кафедры ИЯ



Потапова Т.Н.

Заведующий кафедрой ИЯ



Менгардт Е.Р.

Рабочая программа согласована с факультетом, профилирующей и выпускающей кафедрой направления.

/ Декан ФЭТ



Воронин А.И.

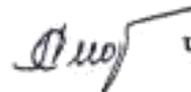
Заведующий кафедрой ПрЭ



Михальченко С.Г.

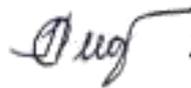
Эксперты:

Председатель методической комиссии ФЭТ, доцент



Чистоедова И.А.

Зам. зав. кафедрой ПрЭ по методической работе, доцент



Легостаев Н.С.

1. Цели и задачи дисциплины «Иностранный язык»

Целью преподавания дисциплины является обучение иностранному языку для использования его в социальной и профессиональной деятельности.

Задачами преподавания дисциплины «Иностранный язык» являются:

- формирование языковых навыков и умений устной и письменной речи;
- формирование навыков самостоятельной работы со специальной литературой на иностранном языке с целью получения профессиональной информации.

2. Место дисциплины в структуре ООП

Дисциплина «Иностранный язык» относится к дисциплинам базовой части (Б1Б2) основной образовательной программы направления. Для изучения дисциплины студент должен:

Знать: русский и иностранный язык в рамках школьной программы.

Уметь: использовать имеющиеся знания для осуществления коммуникации на иностранном языке.

Владеть: лингвистическими понятиями в рамках школьной программы.

3. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

- способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и культурного взаимодействия (ОК-5);

- способность к самоорганизации и самообразованию (ОК-7);

- способность использовать навыки работы с компьютером, владеть методами информационных технологий, соблюдать требования информационной безопасности (ОПК – 9).

В результате изучения дисциплины студент должен:

Знать: лексический минимум в объеме 4000 лексических единиц общего и терминологического характера;

Уметь: использовать знание иностранного языка в профессиональной деятельности и межличностном общении.

Владеть: иностранным языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников.

4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 6 ЗЕТ.

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры			
		1	2	3	4
Аудиторные занятия (всего)	90	44	46	-	-
В том числе:					
Лекции	-	-	-	-	-
Практические занятия (ПЗ)	90	44	46	-	-
Семинары (С)	-	-	-	-	-
Лабораторные работы (ЛР)	-	-	-	-	-
Самостоятельная работа (всего)	90	28	62	-	-
В том числе:					
Курсовой проект (работа)	-	-	-	-	-
Расчетно-графические работы	-	-	-	-	-
Реферат	-	-	-	-	-
Подготовка к практическим занятиям	90	28	62	-	-
Подготовка и сдача экзамена	36	-	36		
Вид промежуточной аттестации – зачет		+	-		
Общая трудоемкость час	216	72	144	-	-
зач. ед.	6	2	4	-	-

5. Содержание дисциплины

5.1. Разделы дисциплины и виды занятий.

№ п/п	Наименование разделов, тем		Лекц.	Практ. зан.	Лаб. зан.	Се-мин.	СРС	Все-го час.	ОК, ПК
1.	Раздел 1 Oral Speech Course (Разговорный английский язык) (1-й семестр)	Тема 1.1. Corrective Course (вводно-коррективный курс)	-	6	-	-	4	10	ОК – 5 ОК – 7 ОПК – 9
		Тема 1.2. Personal Life A My Family B Bill Gates	-	6	-	-	4	10	ОК – 5 ОК – 7 ОПК – 9
		Тема 1.3. The Value of Education A Higher Education in Russia B TUCUR	-	6	-	-	4	10	ОК – 5 ОК – 7 ОПК – 9
2.	Раздел 2 Reading Course (Английский язык для профессиональных целей) (1-й семестр)	Тема 2.1. Electronic Devices A The Age of Electronics B Transistor	-	8	-	-	4	12	ОК – 5 ОК – 7 ОПК – 9
		Тема 2.2. Recording Systems A Audio Recording Systems B Digital Audio Player	-	8	-	-	4	12	ОК – 5 ОК – 7 ОПК – 9
		Тема 2.3. Television A Television B Robots	-	8	-	-	4	12	ОК – 5 ОК – 7 ОПК – 9
		Тема 2.4. Подготовка к зачету (повторение тематики 1-го семестра)	-	2	-	-	4	6	ОК – 5 ОК – 7 ОПК – 9
Общее количество часов в 1-м семестре			-	44	-	-	28	72	
3.	Раздел 3 Oral Speech Course (Разговорный английский язык) (2-й семестр)	Тема 3.1. The Russian Federation A The Russian Federation B Tomsk	-	8	-	-	14	22	ОК – 5 ОК – 7 ОПК – 9
4.	Раздел 4 Reading Course (Английский язык для профессиональных целей) (2-й семестр)	Тема 4.1. Integrated Circuits A Integrated Circuits B Cellphones	-	8	-	-	14	22	ОК – 5 ОК – 7 ОПК – 9
		Тема 4.2. Computers A History of Computing B Configuration	-	8	-	-	12	20	ОК – 5 ОК – 7 ОПК – 9
		Тема 4.3. The Internet A The Internet B Programming Languages	-	8	-	-	10	18	ОК – 5 ОК – 7 ОПК – 9
		Тема 4.4. Information Security A Information Security B Computer Crimes	-	10	-	-	12	22	ОК – 5 ОК – 7 ОПК – 9
		Тема 4.5. Подготовка к экзамену	-	4	-	-	36	40	ОК – 5 ОК – 7 ОПК – 9
Общее количество часов во 2-м семестре			-	46	-	-	98	144	
ИТОГО			-	90	-	-	126	216	

5.2. Содержание разделов дисциплины (по лекциям): лекции не предусмотрены.

5.3. Разделы дисциплины и междисциплинарные связи с обеспечивающими (предыдущими) и обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами

№ п/п	Наименование обеспечивающих (предыдущих) и обеспечиваемых (последующих) дисциплин	№ № разделов данной дисциплины из табл.5.1, для которых необходимо изучение обеспечивающих (предыдущих) и обеспечиваемых (последующих) дисциплин								
		1	2	3	4	5	6	7	8	9
Предшествующие дисциплины										
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Последующие дисциплины										
1.	Научно-исследовательская работа	+	+	+	+	-	-	-	-	-

5.4. Соответствие компетенций, формируемых при изучении дисциплины, и видов занятий

Перечень компетенций	Виды занятий					Формы контроля
	Л	Лаб	Пр.	КР/КП	СРС	
ОК – 5 ОК – 7 ОПК – 9	-	-	+	-	+	<ul style="list-style-type: none"> - устное собеседование; - мультимедийная презентация; - тест; - опрос; - устная презентация; - письменное сочинение/изложение; - контрольная работа.

6. Технологии интерактивного обучения при разных формах занятий в часах.

Для успешного освоения дисциплины «Иностранный язык» применяются различные образовательные технологии, которые обеспечивают достижение планируемых результатов обучения согласно ООП в соответствии с требованиями к объему занятий в интерактивной форме.

Методы	Формы	Практические занятия (час)		Всего
		1 семестр	2 семестр	
Работа в команде		4	4	8
Работа в парах		4	6	10
Работа в малых группах		10	4	14
Решение ситуационных задач		6	12	18
Итого интерактивных занятий		24	26	50

7. Лабораторный практикум: не предусмотрен

8. Практические занятия (семинары)

6

Наименование разделов и тем	Трудовая стоимость (час.)	Формируемые компетенции
<p>1. Раздел 1 Oral Speech Course (Разговорный английский язык) (1-й семестр)</p> <p>Тема 1.1. Corrective Course (вводно-корректирующий курс)</p> <p>союзы, предлоги, модальные глаголы, формальные признаки видовременных форм и причастий.</p> <ul style="list-style-type: none"> - числительные; - местоимения; - употребление артиклей: определенный, неопределенный артикли; - формы глагола "to be" (Present Simple, Past Simple, Future Simple); - формы глагола "to have" (Present Simple, Past Simple, Future Simple); - конструкция "there+be"; - союзы; - предлоги; - модальные глаголы; - формальные признаки видовременных форм глагола; - обучение переводу; - извлечение необходимой информации из текстов, ответы на вопросы по тексту. 	6	<p>ОК – 5 ОК – 7 ОПК – 9</p>
<p>Тема 1.2. Personal Life</p> <p>A My Family B Bill Gates</p> <ul style="list-style-type: none"> - слова и выражения в соответствии с темой; - множественное число существительных; - притяжательный падеж существительных; - функции глаголов be, have, do; нюансы перевода; - многофункциональные слова it, one, that; нюансы перевода; - степени сравнения прилагательных и наречий; - обучение переводу; - извлечение необходимой информации из текстов, ответы на вопросы по тексту; - подтверждение и опровержение информации из прочитанного текста. 	6	
<p>Тема 1.3. The Value of Education</p> <p>A Higher Education in Russia B TUCUR</p> <ul style="list-style-type: none"> - слова и выражения в соответствии с темой; - Present Simple Tense; - Present Progressive Tense; - сравнение Present Simple и Present Progressive Tenses; - Future Simple Tense; - Past Simple Tense; - Present Perfect Tense; - сравнение Past Simple и Present Perfect Tense; - обучение переводу; - извлечение необходимой информации из текстов, ответы на вопросы по тексту; - подтверждение и опровержение информации из прочитанного текста. 	6	

<p>2</p> <p>Reading Course английский язык для профессиональных целей (1-й семестр)</p>	<p>Тема 2.1. Electronic Devices A The Age of Electronics B Transistor</p> <ul style="list-style-type: none"> - слова и выражения в соответствии с темой; - времена английского глагола (активный залог); - обучение переводу; - извлечение необходимой информации из текстов, ответы на вопросы по тексту; - подтверждение и опровержение информации из прочитанного текста. <p>Тема 2.2. Recording Systems A Audio Recording Systems B Digital Audio Player</p> <ul style="list-style-type: none"> - слова и выражения в соответствии с темой; - пассивный залог (Present Simple Tense; Past Simple Tense; Future Simple Tense; Present Perfect Tense); - перевод предложений и микротекстов; - извлечение необходимой информации из текстов, ответы на вопросы по тексту; - подтверждение и опровержение информации из прочитанного текста. <p>Тема 2.3. Television A Television B Robots</p> <ul style="list-style-type: none"> - слова и выражения в соответствии с темой; - атрибутивная группа: нюансы перевода; - сложные предложения: типы предложений, нюансы перевода; - перевод словосочетаний, предложений и микротекстов; - извлечение необходимой информации из текстов, ответы на вопросы по тексту; - подтверждение и опровержение информации из прочитанного текста; - сообщение необходимой информации из прочитанного текста: устное и письменное. <p>Тема 2.4. Подготовка к зачету (повторение тематики 1-го семестра)</p> <ul style="list-style-type: none"> - повторение учебного материала по темам и содержанию разделов 1,2; - выполнение пробных тестов. 	<p>8</p> <p>8</p> <p>8</p> <p>2</p>	<p>OK – 5 OK – 7 ОПК – 9</p>
<p>Общее количество часов в 1-м семестре</p>		<p>44</p>	
<p>3.</p> <p>Раздел 3 Oral Speech Course (Разговорный английский язык) (2-й семестр)</p>	<p>Тема 3.1. The Russian Federation A The Russian Federation B Tomsk</p> <ul style="list-style-type: none"> - слова и выражения в соответствии с темой; - Present Simple Passive; - Past Simple Passive; - перевод словосочетаний, предложений и микротекстов; - извлечение необходимой информации из текстов, ответы на вопросы по тексту; - подтверждение и опровержение информации из прочитанного текста; - сообщение необходимой информации из прочитанного текста: устное и письменное. 	<p>8</p>	<p>OK – 5 OK – 7 ОПК – 9</p>
<p>4.</p> <p>Раздел 4 Reading Course (Английский язык для профессиональных целей) (2-й семестр)</p>	<p>Тема 4.1. Integrated Circuits A Integrated Circuits B Cellphones</p> <ul style="list-style-type: none"> - слова и выражения в соответствии с темой; - Participle 1, Participle 2; - формы причастий, способы перевода; - перевод предложений, микротекстов и текстов профессиональной направленности; - извлечение необходимой информации из текстов, ответы на 	<p>8</p>	<p>OK – 5 OK – 7 ОПК – 9</p>

	<p>вопросы по тексту;</p> <ul style="list-style-type: none"> - подтверждение и опровержение информации из прочитанного текста; - сообщение необходимой информации из прочитанного текста: устное и письменное. 		
	<p>Тема 4.2. Computers A History of Computing B Configuration</p> <ul style="list-style-type: none"> - слова и выражения в соответствии с темой; - Gerund; - форма и способы перевода герундия; - перевод предложений, текстов профессиональной направленности; - извлечение необходимой информации из текстов, ответы на вопросы по тексту; - подтверждение и опровержение информации из прочитанного текста; - сообщение необходимой информации из прочитанного текста: устное и письменное. 	8	
	<p>Тема 4.3. The Internet A The Internet B Programming Languages</p> <ul style="list-style-type: none"> - слова и выражения в соответствии с темой; - Infinitive; - формы и способы перевода инфинитива; - перевод предложений, текстов профессиональной направленности; - извлечение необходимой информации из текстов, ответы на вопросы по тексту; - подтверждение и опровержение информации из прочитанного текста; - сообщение необходимой информации из прочитанного текста: устное и письменное. 	8	<p>ОК – 5 ОК – 7 ОПК – 9</p>
	<p>Тема 4.4. Information Security A Information Security B Computer Crimes</p> <ul style="list-style-type: none"> - слова и выражения в соответствии с темой; - повторение неличных форм глагола: причастие, герундий, инфинитив; - перевод предложений, текстов профессиональной направленности; - извлечение необходимой информации из текстов, ответы на вопросы по тексту; - подтверждение и опровержение информации из прочитанного текста; - сообщение необходимой информации из прочитанного текста: устное и письменное. 	10	<p>ОК – 5 ОК – 7 ОПК – 9</p>
	<p>Тема 4.5. Подготовка к экзамену</p> <ul style="list-style-type: none"> - повторение учебного материала в соответствии с тематикой и содержанием разделов 3,4; - выполнение примерных заданий из будущего экзаменационного теста. 	4	<p>ОК – 5 ОК – 7 ОПК – 9</p>
Общее количество часов во 2-м семестре		46	
ИТОГО		90	

9. Самостоятельная работа

№ п/п	№ раздела дисциплины из табл. 5.1	Виды самостоятельной работы (детализация)	Трудоёмкость (час.)	Компетенции	Контроль выполнения работы
1.	1.	Тема 1.1. Corrective Course - Изучение грамматического материала. - Выполнение комплекса упражнений для закрепления лексического и грамматического материала в соответствии с темой и её содержанием. - Перевод предложений и микротекстов.	4	ОК – 5 ОК – 7 ОПК – 9	- опрос; - контрольная работа; - устное собеседование.
Тема 1.2. Personal Life - Подготовка к диалогу - расспросу. - Работа с лексическим и грамматическим материалом. - Выполнение комплекса упражнений для закрепления лексического и грамматического материала в соответствии с темой и её содержанием. - Подготовка к тесту.	4	- опрос; - контрольная работа; - лексико-грамматический тест.			
Тема 1.3. The Value of Education - Работа с лексическим и грамматическим материалом. - Выполнение комплекса упражнений для закрепления лексического и грамматического материала в соответствии с темой и её содержанием. - Подготовка к письменной работе.	4	- контрольная работа; - письменная работа.			
2.	2.	Тема 2.1. Electronic Devices - Ознакомление с текстом по теме. - Подготовка к монологическому высказыванию. - Работа с лексическим и грамматическим материалом. - Выполнение комплекса упражнений для закрепления лексического и грамматического материала в соответствии с темой и её содержанием. - Подготовка к контрольной работе.	4	ОК – 5 ОК – 7 ОПК – 9	- устное собеседование; - контрольная работа; - опрос.
Тема 2.2. Recording Systems - Работа с текстами профессиональной направленности. - Подготовка к тесту по переводу текстов профессиональной направленности. - Работа с лексическим и грамматическим материалом. - Выполнение комплекса упражнений для закрепления лексического и грамматического материала в соответствии с темой и её содержанием.	4	- контрольная работа; - лексико-грамматический тест.			
Тема 2.3. Функциональные обязанности специалистов профессиональной области. - Подготовка к монологическому высказыванию по теме. - Подготовка к диалогу – расспросу по теме. - Работа с лексическим и грамматическим материалом. - Выполнение комплекса упражнений для закрепления лексического и грамматического материала в соответствии с темой и её	4	- устное собеседование; - контрольная работа.			

Согласована на портале №

		содержанием.			
		Тема 2.4. Подготовка к зачету - Подготовка к тесту в соответствии с тематикой и содержанием разделов 1,2. - Подготовка к устному собеседованию по темам разделов 1,2. - Подготовка к мультимедийной презентации по выбранной теме.	4		- тест; - устное собеседование; - мультимедийная презентация.
Общее количество часов в 1-м семестре			28		
3.	3.	Тема 3.1. The Russian Federation - Ознакомление с текстом по теме. - Подготовка к диалогу – расспросу. - Работа с лексическим и грамматическим материалом. - Выполнение комплекса упражнений для закрепления лексического и грамматического материала в соответствии с темой и её содержанием.	14	ОК – 5 ОК – 7 ОПК – 9	- опрос; - устное собеседование.
4.	4.	Тема 4.1. Integrated Circuits - Поиск информации в интернете или дополнительных источниках. - Работа с лексическим и грамматическим материалом. - Выполнение комплекса упражнений для закрепления лексического и грамматического материала в соответствии с темой и её содержанием. - Подготовка к диалогу – расспросу.	14	ОК – 5 ОК – 7 ОПК – 9	- опрос; - проверочная работа; - устное собеседование.
		Тема 4.2. Computers - Поиск информации в интернете или дополнительных источниках. - Работа с лексическим и грамматическим материалом. - Выполнение комплекса упражнений для закрепления лексического и грамматического материала в соответствии с темой и её содержанием.	12		- опрос; - проверочная работа; - устное собеседование.
		Тема 4.3. The Internet - Поиск информации в интернете или дополнительных источниках. - Работа с лексическим и грамматическим материалом. - Выполнение комплекса упражнений для закрепления лексического и грамматического материала в соответствии с темой и её содержанием.	10		- опрос; - проверочная работа; - устное собеседование.
		Тема 4.4. Information Security - Поиск информации в интернете или дополнительных источниках. - Работа с лексическим и грамматическим материалом. - Выполнение комплекса упражнений для закрепления лексического и грамматического материала в соответствии с темой и её содержанием.	12		- опрос; - проверочная работа; - устное собеседование.
		Тема 4.5. Подготовка к экзамену - Подготовка к экзаменационному тесту в соответствии с тематикой и содержанием разделов 3,4.	36		- тест; - устное собеседование; - мультимедийная презентация.

- Подготовка к устному собеседованию по выбранной теме (профессиональной направленности).	
Общее количество часов во 2-м семестре	98
Итого	126

10. Примерная тематика курсовых проектов (работ): не предусмотрены.

11. Рейтинговая система для оценки успеваемости студентов

Методика подсчета промежуточной успеваемости осуществляется в соответствии с Положением о порядке использования рейтинговой системы для оценки успеваемости студентов. Правила формирования пятибалльных оценок за каждую контрольную точку (КТ1, КТ2) осуществляется путем округления величины, рассчитанной по формуле:

$$КТx|_{x=1,2} = \frac{(Сумма_баллов_набранная_к_КТx) * 5}{Требуемая_сумма_баллов_по_балльной_раскладке}$$

Таблица 11.1. Балльные оценки для элементов контроля (зачет).

Элементы учебной деятельности	Максимальный балл за 1 КТ	Максимальный балл за 2 КТ	Зачетная составляющая		Всего за семестр
Посещение занятий	-	-	-		-
Тестовый контроль	20	20	письменный тест	20	70
			устное собеседование / мультимедийная презентация	10	
Самостоятельная работа	10	10	-		20
Компонент своевременности	5	5	-		10
Итого максимум за период	35	35	30		100
Нарастающим итогом	35	70	100		100

Примечание: на основании методики проведения текущего контроля успеваемости оценка за зачет формируется по совокупности баллов, набранных студентом в течение семестра (max 100). Независимо от суммы баллов после 2-х контрольных точек оценка за семестр формируется по совокупности трех элементов (максимальный балл за 1 КТ (35), максимальный балл за 2 КТ (35), зачетная составляющая (30)). Студенты, получившие в течение семестра менее 60 баллов, зачет не получают.

Таблица 11.2. Пересчет баллов в оценки за контрольные точки

Баллы на дату контрольной точки	Оценка
31-35	5
24-30	4
18-23	3
< 17	2

Таблица 11.3. Пересчет суммы баллов в традиционную и международную оценку (зачет)

Оценка (ФГОС)	Итоговая сумма баллов, учитывает успешно сданный экзамен (зачет)	Оценка (ECTS)
5 (отлично) / зачтено	90 - 100	A (отлично)
	85 - 89	B (очень хорошо)
4 (хорошо) / зачтено	75 - 84	C (хорошо)
	70 - 74	D (удовлетворительно)
3 (удовлетворительно) / зачтено	65 - 69	E (посредственно)
	60 - 64	F (неудовлетворительно)
2 (неудовлетворительно), (не зачтено)	Ниже 60 баллов	F (неудовлетворительно)

Таблица 11.4. Балльные оценки для элементов контроля (экзамен)

Элементы учебной деятельности	Максимальный балл за 1 КТ	Максимальный балл за 2 КТ	Экзаменационная составляющая		Итого за семестр
Посещение занятий	-	-	-		-
Тестовый контроль	20	20	письменный тест	20	70
			устное собеседование / мультимедийная презентация	10	
Самостоятельная работа	10	10	-		20
Компонент своевременности	5	5	-		10
Итого максимум за период	35	35	30		100
Нарастающим итогом	35	70	100		100

Примечание 1: на основании Положения о методике проведения итогового контроля экзамен является обязательным. При этом семестровая составляющая (70 баллов) является допуском к экзамену. Порогом допуска к экзамену является 20 баллов семестровой составляющей. Итоговая оценка формируется из экзаменационной составляющей (30 баллов).

Примечание 2: экзамен осуществляется с использованием следующих элементов:

- письменный тест в соответствии с содержанием обучения (max 20 баллов);
- устное собеседование / или мультимедийная презентация в соответствии с тематикой обучения (max 10 баллов).

Таблица 11.5. Пересчет баллов в оценки за экзамен

Баллы на дату экзамена	Оценка
27-30	5
22-26	4
16-21	3
< 15	2

12. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

12.1. Основная литература

1. Кадулина Л.Б., Лычковская Л.Е., Менгардт Е.Р., Тараканова О.И. "English for Engineering Faculties", учебное пособие 2015, 350 стр. <http://edu.tusur.ru/training/publications/3515>
2. Лычковская Л.Е., Менгардт Е.Р. "English for Students of Technical Sciences", учебное пособие, 2015 г., 465 стр. <http://edu.tusur.ru/training/publications/149>

12.2. Дополнительная литература

1. И.В. Орловская, Л.С. Самсонова, А.И. Скубрина, Учебник английского языка для технических университетов и вузов, изд.-во: МГТУ им. Н.Э. Баумана, Москва 2006г., 448 стр. (295 экз.)
2. Обучение чтению и переводу специальных текстов: Учебное пособие / Лычковская Л. Е., Коваленко Н. Д. – 2015. 196 с. <http://edu.tusur.ru/training/publications/984>

12.3. Учебно-методические пособия

1. «Сборник текстов и упражнений для обучения основам технического перевода студентов ТУСУР» (Е. Р. Менгардт, Т.М. Смолякова, О. И. Тараканова, О.В. Соболевская, А.Г. Белозерова), 2015 г., 139 стр. <http://edu.tusur.ru/training/publications/206>
2. Л.Б. Кадулина, О.И. Тараканова «Сборник текстов и упражнений для обучения техническому переводу студентов технических специальностей», 2011 г., 160 стр. <http://edu.tusur.ru/training/publications/153>
3. И.Г. Светлакова «Письменная коммуникация на английском языке», учебно-методическое пособие 2011 г., 118 стр. <http://edu.tusur.ru/training/publications/154>

4. Учебно-методическое пособие для самостоятельной работы: «Additional Exercises for Self-study Training» / Кадулина Л. Б., Лычковская Л. Е., Менгардт Е. Р., Тараканова О. И. – 2015. 82 с. <http://edu.tusur.ru/training/publications/4225>
5. Control Works: Учебно-методическое пособие / Лычковская Л. Е., Менгардт Е. Р. – 2015. 56 с. <http://edu.tusur.ru/training/publications/4191>
6. Вводно-коррективный курс по грамматике английского языка: Учебное пособие / Кадулина Л. Б., Лычковская Л. Е., Тараканова О. И., Менгардт Е. Р. – 2015. 35 с. <http://edu.tusur.ru/training/publications/152>

12.4. Программное обеспечение

Пакет программ Open Office.

12.5. Необходимые базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

1. Google, Yandex, Wikipedia, научно-образовательный портал ТУСУР (<http://edu.tusur.ru/>).

13. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

1. Компьютерный класс - 13 рабочих мест
2. Лингафонный кабинет - 17 рабочих мест
3. Проектор – 2
4. Ноутбук – 2

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Контрольные вопросы для зачета (1 семестр, разделы 1-2)

А) Письменный тест:

1. Выполнение грамматических упражнений разных типов в соответствии с тематикой и содержанием раздела 1,2.
2. Извлечение необходимой информации из научно-популярного адаптированного текста объемом 800-1200 знаков.
3. Ответы на вопросы по научно-популярному адаптированному тексту объемом 800-1200 знаков.
4. Перевод части научно-популярного адаптированного текста объемом 300 – 500 знаков.
5. Сопоставление словосочетаний с русскими эквивалентами.
6. Перевод словосочетаний с русского на иностранный язык.

В) Устное собеседование или мультимедийная презентация по темам разделов 1,2.

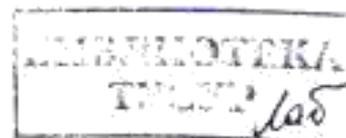
ПРИЛОЖЕНИЕ 2

Контрольные вопросы для экзамена (2 семестр, разделы 3-4)

А) Письменный тест:

1. Выполнение грамматических упражнений разных типов по следующим темам:
2. Извлечение необходимой информации из научно-популярного адаптированного текста объемом 1200-1500 знаков.
3. Ответы на вопросы по научно-популярному адаптированному тексту объемом 1200-1500 знаков.
4. Перевод части научно-популярного адаптированного текста объемом 500-800 знаков.
5. Сопоставление словосочетаний с русскими эквивалентами.
6. Перевод словосочетаний с русского на иностранный язык.

В) Устное собеседование или мультимедийная презентация по темам разделов 3,4.



ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

**«ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ СИСТЕМ УПРАВЛЕНИЯ И
РАДИОЭЛЕКТРОНИКИ» (ТУСУР)**

УТВЕРЖДАЮ

Зав. кафедрой ИЯ

_____ Е.М. Покровская

«__» _____ 2016 г.

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ

«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

Уровень основной образовательной программы: **бакалавриат**

Направление подготовки: 11.03.04 «**Электроника и**

наноэлектроника» Профиль: «**Промышленная электроника**»

Факультет: **ФЭТ (электронной техники)**

Кафедра: **ПрЭ (промышленной электроники)**

Курс: 1

Семестр: 1, 2

Учебный план набора 2013 года и последующих лет.

Зачет: 1, 2 семестр

Томск 2016

1 Введение

Фонд оценочных средств (ФОС) является приложением к рабочей программе дисциплины «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК» и представляет собой совокупность контрольно-измерительных материалов (зачетные) и методов их использования, предназначенных для измерения уровня достижения студентом установленных результатов обучения.

ФОС по дисциплине «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК» используется при проведении текущего контроля успеваемости (зачеты) студентов.

Перечень закрепленных за дисциплиной «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК» компетенций приведен в таблице 1.

Таблица 1 – Перечень закрепленных за дисциплиной «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК» компетенций

Код	Формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции
ОК — 5	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.	Знать: нормы и правила межличностного и профессионального общения на иностранном языке; способы совершенствования и самостоятельной оценки уровня знаний по иностранному языку, способы выявления недостатков и их корректировки; основные методы информационных технологий и требования информационной безопасности. Уметь: логично, аргументировано и корректно подготовить устные и письменные высказывания на иностранном языке в межличностном общении, межкультурном взаимодействии и профессиональной деятельности; самостоятельно развивать свой уровень владения языком в сферах аудирования, чтения, говорения, письма, а также уровень лексико-грамматических навыков; находить источники интересующей информации на иностранном языке, оценивать их, извлекать, систематизировать и анализировать полученную информацию; самостоятельно работать с компьютером, использовать методы информационных технологий, соблюдать основные требования информационной безопасности.
ОК — 7	способность к самоорганизации и самообразованию	
ОПК – 9	способность использовать навыки работы с компьютером, владеть методами информационных технологий, соблюдать основные требования информационной безопасности	Владеть: навыками чтения, перевода и анализа текстов профессиональной направленности; навыками самостоятельной работы (критическая оценка качества своих знаний, умений и достижений; организация работы по решению учебной задачи и планирование соответствующих затрат и времени; коррекция результатов решения учебной задачи); навыками самостоятельной работы с компьютером, методами информационных технологий.

2 Реализация компетенций

2.1. Компетенция **ОК - 5**: способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

Для формирования компетенции необходимо осуществить ряд этапов.

Этапы формирования компетенции, применяемые для этого вида занятий, и используемые средства оценивания представлены в таблице 2.

Таблица 2. Этапы формирования компетенции ОК-5 и используемые средства оценивания

Состав	Знать	Уметь	Владеть
Содержание этапов	Нормы и правила межличностного и профессионального общения на иностранном языке.	Логично, аргументировано и корректно подготовить устные и письменные высказывания на иностранном языке в межличностном общении, межкультурном взаимодействии и профессиональной деятельности.	Навыками чтения, перевода и анализа текстов профессиональной направленности.

Виды занятий	<ul style="list-style-type: none"> • Практические занятия. • Самостоятельная работа. 	<ul style="list-style-type: none"> • Практические занятия. • Самостоятельная работа. 	<ul style="list-style-type: none"> • Практические занятия. • Самостоятельная работа.
Используемые средства оценивания	<ul style="list-style-type: none"> • Тест. • Устное собеседование. • Презентация студента. 	<ul style="list-style-type: none"> • Участие в устном собеседовании. • Подготовка презентации по профессиональной теме. 	<ul style="list-style-type: none"> • Презентация доклада по профессиональной теме. • Участие в устном собеседовании.

Общие характеристики показателей и критериев оценивания компетенции ОК-5 на всех этапах приведены в таблице 3.

Таблица 3 – Общие характеристики показателей и критериев оценивания компетенции ОК -5 по этапам

Показатели и критерии	Знать	Уметь	Владеть
Отлично (высокий уровень)	Обладает фактическими и теоретическими знаниями в пределах изучаемой области с пониманием границ применимости	Обладает диапазоном практических умений, требуемых для развития творческих решений, абстрагирования проблем	Контролирует работу, проводит оценку, совершенствует действия работы
Хорошо (базовый уровень)	Знает факты, принципы, процессы, общие понятия в пределах изучаемой области	Обладает диапазоном практических умений, требуемых для решения определенных проблем в области исследования	Берет ответственность за завершение задач в исследовании, приспосабливает свое поведение к обстоятельствам в решении проблем
Удовлетворительно (пороговый уровень)	Обладает базовыми общими знаниями	Обладает основными умениями, требуемыми для выполнения простых задач	Работает при прямом наблюдении

Формулировка показателей и критериев оценивания данной компетенции приведена в таблице 4.

Таблица 4 – Показатели и критерии оценивания компетенции ОК-5 на этапах

Показатели и критерии	Знать	Уметь	Владеть
Отлично / зачтено (27-30 баллов)	Имеет сформированные и систематические знания норм и правил межличностного и профессионального общения на иностранном языке.	Показывает успешное и систематическое умение логично, аргументировано и корректно подготовить устные и письменные высказывания на иностранном языке в межличностном общении, межкультурном взаимодействии и профессиональной деятельности.	Демонстрирует успешное и систематическое владение навыками чтения, перевода и анализа текстов профессиональной направленности.

<p>Хорошо / зачтено (22-26 баллов)</p>	<p>Имеет сформированные, но содержащие отдельные пробелы, знания норм и правил межличностного и профессионального общения на иностранном языке.</p>	<p>Показывает в целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение логично, аргументировано и корректно подготовить устные и письменные высказывания на иностранном языке в межличностном общении, межкультурном взаимодействии и профессиональной деятельности.</p>	<p>Демонстрирует в целом успешное, но сопровождающееся отдельными ошибками применение навыков чтения, перевода и анализа текстов профессиональной направленности.</p>
<p>Удовлетворительно / зачтено (16-21 баллов)</p>	<p>Имеет фрагментарные, неполные знания норм и правил межличностного и профессионального общения на иностранном языке.</p>	<p>Показывает неполное, недостаточное умение логично, аргументировано и корректно подготовить устные и письменные высказывания на иностранном языке в межличностном общении, межкультурном взаимодействии и профессиональной деятельности.</p>	<p>Демонстрирует неполное, недостаточное владение навыками чтения, перевода и анализа текстов профессиональной направленности.</p>

2.2. Компетенция **ОК - 7**: способностью к самоорганизации и самообразованию.

Для формирования компетенции необходимо осуществить ряд этапов.

Этапы формирования компетенции, применяемые для этого вида занятий, и используемые средства оценивания представлены в таблице 5.

Таблица 5. Этапы формирования компетенции ОК-7 и используемые средства оценивания

Состав	Знать	Уметь	Владеть
<p>Содержание этапов</p>	<p>Способы совершенствования и самостоятельной оценки уровня знаний по иностранному языку, способы выявления недостатков и их корректировки.</p>	<p>Самостоятельно развивать свой уровень владения языком в сферах аудирования, чтения, говорения, письма, а также уровень лексико-грамматических навыков; находить источники интересующей информации на иностранном языке, оценивать их, извлекать, систематизировать и анализировать полученную информацию.</p>	<p>Навыками самостоятельной работы (критическая оценка качества своих знаний, умений и достижений; организация работы по решению учебной задачи и планирование соответствующих затрат и времени; коррекция результатов решения учебной задачи).</p>
<p>Виды занятий</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Практические занятия. • Самостоятельная работа. 	<ul style="list-style-type: none"> • Практические занятия. • Самостоятельная работа. 	<ul style="list-style-type: none"> • Практические занятия. • Самостоятельная работа.
<p>Используемые средства оценивания</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Тест. • Устное собеседование. • Презентация студента. 	<ul style="list-style-type: none"> • Участие в устном собеседовании. • Подготовка презентации по профессиональной теме. 	<ul style="list-style-type: none"> • Презентация доклада по профессиональной теме. • Участие в устном собеседовании.

Общие характеристики показателей и критериев оценивания компетенции ОК-7 на всех этапах приведены в таблице 6.

Таблица 6 – Общие характеристики показателей и критериев оценивания компетенции ОК-7 по этапам

Показатели и критерии	Знать	Уметь	Владеть
Отлично (высокий уровень)	Обладает фактическими и теоретическими знаниями в пределах изучаемой области с пониманием границ применимости	Обладает диапазоном практических умений, требуемых для развития творческих решений, абстрагирования проблем	Контролирует работу, проводит оценку, совершенствует действия работы
Хорошо (базовый уровень)	Знает факты, принципы, процессы, общие понятия в пределах изучаемой области	Обладает диапазоном практических умений, требуемых для решения определенных проблем в области исследования	Берет ответственность за завершение задач в исследовании, приспосабливает свое поведение к обстоятельствам в решении проблем
Удовлетворительно (пороговый уровень)	Обладает базовыми общими знаниями	Обладает основными умениями, требуемыми для выполнения простых задач	Работает при прямом наблюдении

Формулировка показателей и критериев оценивания данной компетенции ОК-7 приведена в таблице 7.

Таблица 7 – Показатели и критерии оценивания компетенции ОК-7 на этапах

Показатели и критерии	Знать	Уметь	Владеть
Отлично / зачтено (27-30 баллов)	Имеет сформированные и систематические знания о содержании, особенностях процессов самоорганизации и самообразования, о выборе технологий их реализации с учетом целей профессионального и личностного развития.	Показывает успешное и систематическое умение самостоятельно развивать свой уровень владения иностранным языком в сферах аудирования, чтения, говорения, письма, а также уровень лексико-грамматических навыков; находить источники необходимой информации на иностранном языке, оценивать их, извлекать, систематизировать и анализировать полученную информацию.	Демонстрирует успешное и систематическое владение навыками самостоятельной работы (критическая оценка качества своих знаний, умений и достижений; организация работы по решению учебной задачи и планирование соответствующих затрат и времени; коррекция результатов решения учебной задачи).
Хорошо / зачтено (22-26 баллов)	Имеет сформированные, но содержащие отдельные пробелы, знания о содержании, особенностях процессов самоорганизации и самообразования, о выборе технологий их реализации с учетом целей профессионального и личностного развития.	Показывает в целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение самостоятельно развивать свой уровень владения иностранным языком в сферах аудирования, чтения, говорения, письма, а также уровень лексико-грамматических навыков; находить источники необходимой информации на иностранном языке, оценивать их, извлекать, систематизировать и анализировать полученную информацию.	Демонстрирует в целом успешное, но сопровождающееся отдельными ошибками применение навыков самостоятельной работы (критическая оценка качества своих знаний, умений и достижений; организация работы по решению учебной задачи и планирование соответствующих затрат и времени; коррекция результатов решения учебной задачи).

<p>Удовлетворительно / зачтено (16-21 баллов)</p>	<p>Имеет фрагментарные, неполные знания о содержании, особенностях процессов самоорганизации и самообразования, о выборе технологий их реализации с учетом целей профессионального и личностного развития.</p>	<p>Показывает неполное, недостаточное умение самостоятельно развивать свой уровень владения иностранным языком в сферах аудирования, чтения, говорения, письма, а также уровень лексико-грамматических навыков; находить источники необходимой информации на иностранном языке, оценивать их, извлекать, систематизировать и анализировать полученную информацию.</p>	<p>Демонстрирует неполное, недостаточное владение навыками самостоятельной работы (критическая оценка качества своих знаний, умений и достижений; организация работы по решению учебной задачи и планирование соответствующих затрат и времени; коррекция результатов решения учебной задачи).</p>
--	--	---	--

2.3. Компетенция **ОПК - 9**: способность использовать навыки работы с компьютером, владеть методами информационных технологий, соблюдать основные требования информационной безопасности. Для формирования компетенции необходимо осуществить ряд этапов. Этапы формирования компетенции, применяемые для этого вида занятий, и используемые средства оценивания представлены в таблице 8.

Таблица 8. Этапы формирования компетенции ОПК-9 и используемые средства оценивания

Состав	Знать	Уметь	Владеть
<p>Содержание этапов</p>	<p>Основные методы информационных технологий и требования информационной безопасности</p>	<p>Самостоятельно работать с компьютером, использовать методы информационных технологий, соблюдать основные требования информационной безопасности.</p>	<p>Навыками самостоятельной работы с компьютером, методами информационных технологий.</p>
<p>Виды занятий</p>	<ul style="list-style-type: none"> Практические занятия. Самостоятельная работа. 	<ul style="list-style-type: none"> Практические занятия. Самостоятельная работа. 	<ul style="list-style-type: none"> Практические занятия. Самостоятельная работа.
<p>Используемые средства оценивания</p>	<ul style="list-style-type: none"> Тест. Устное собеседование. Презентация студента. 	<ul style="list-style-type: none"> Участие в устном собеседовании. Подготовка презентации по профессиональной теме. 	<ul style="list-style-type: none"> Презентация доклада по профессиональной теме. Участие в устном собеседовании.

Общие характеристики показателей и критериев оценивания компетенции ОПК-9 на всех этапах приведены в таблице 9.

Таблица 9 – Общие характеристики показателей и критериев оценивания компетенции ОПК-9 по этапам

Показатели и критерии	Знать	Уметь	Владеть
<p>Отлично (высокий уровень)</p>	<p>Обладает фактическими и теоретическими знаниями в пределах изучаемой области с пониманием границ применимости</p>	<p>Обладает диапазоном практических умений, требуемых для развития творческих решений, абстрагирования проблем</p>	<p>Контролирует работу, проводит оценку, совершенствует действия работы</p>

Хорошо (базовый уровень)	Знает факты, принципы, процессы, общие понятия в пределах изучаемой области	Обладает диапазоном практических умений, требуемых для решения определенных проблем в области исследования	Берет ответственность за завершение задач в исследовании, приспосабливает свое поведение к обстоятельствам в решении проблем
Удовлетворительно (пороговый уровень)	Обладает базовыми общими знаниями	Обладает основными умениями, требуемыми для выполнения простых задач	Работает при прямом наблюдении

Формулировка показателей и критериев оценивания данной компетенции ОПК-9 приведена в таблице 10.

Таблица 10 – Показатели и критерии оценивания компетенции ОПК-9 на этапах

Показатели и критерии	Знать	Уметь	Владеть
Отлично / зачтено (27-30 баллов)	Имеет сформированные и систематические знания об основных методах информационных технологий и информационной безопасности.	Показывает успешное и систематическое умение самостоятельно работать с компьютером, использовать методы информационных технологий, соблюдать основные требования информационной безопасности.	Демонстрирует успешное и систематическое владение навыками самостоятельной работы с компьютером, методами информационных технологий.
Хорошо / зачтено (22-26 баллов)	Имеет сформированные, но содержащие отдельные пробелы, об основных методах информационных технологий и информационной безопасности.	Показывает в целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение самостоятельно работать с компьютером, использовать методы информационных технологий, соблюдать основные требования информационной безопасности.	Демонстрирует в целом успешное, но сопровождающееся отдельными ошибками применение навыков самостоятельной работы с компьютером, методами информационных технологий.
Удовлетворительно / зачтено (16-21 баллов)	Имеет фрагментарные, неполные знания об основных методах информационных технологий и требованиях информационной безопасности.	Показывает неполное, недостаточное умение самостоятельно работать с компьютером, использовать методы информационных технологий, соблюдать основные требования информационной безопасности.	Демонстрирует неполное, недостаточное владение навыками самостоятельной работы с компьютером, методами информационных технологий.

Примечание: количество баллов и перевод в традиционную оценку указано в соответствии с пунктом 11.5 Рабочей программы.

3 Типовые контрольные задания

Для реализации вышеперечисленных задач обучения используются следующие материалы:

3.2. Темы для устного собеседования

1. My Family
2. Famous People in Science, Business and Technology
3. Higher Education in Russia
4. Tomsk State University of Control Systems and Radioelectronics (TUSUR)
5. The Russian Federation
6. My Native Town
7. My Future Specialty
8. The Country I Would Like to Visit
9. Higher Education in the World
10. History of Radio

10 баллов

3.3. Темы для презентаций

Темы для подготовки презентации должны быть связаны с межпредметной и / или будущей профессиональной, научно-исследовательской деятельностью студента. Предлагаемые направления:

- Ways of Communication
- Modern Gadgets and Devices
- Robots
- Programming Languages
- Famous Inventions
- Nanotechnology
- Information Security
- Radioelectronics
- The Internet

4 Методические материалы

Для обеспечения процесса обучения и решения задач обучения используются методические материалы в соответствии с пунктами **12.1,12.2,12.3.** Рабочей Программы:

Основная литература

1. Кадулина Л.Б., Лычковская Л.Е., Менгардт Е.Р., Тараканова О.И. “English for Engineering Faculties”, учебное пособие 2015, 350 стр. <http://edu.tusur.ru/training/publications/3515>
2. Лычковская Л.Е., Менгардт Е.Р. “English for Students of Technical Sciences”, учебное пособие, 2015 г., 465 стр. <http://edu.tusur.ru/training/publications/149>

Дополнительная литература

1. И.В. Орловская, Л.С. Самсонова, А.И. Скубрияева, Учебник английского языка для технических университетов и вузов, изд.-во: МГТУ им. Н.Э. Баумана, Москва 2006г., 448 стр. (295 экз.)
2. Лычковская, Л. Е. Обучение чтению и переводу специальных текстов: Учебное пособие [Электронный ресурс] / Лычковская Л. Е., Коваленко Н. Д. — Томск: ТУСУР, 2006. — 200 с. — Режим доступа: <https://edu.tusur.ru/publications/890>.

Учебно-методические пособия для практических занятий и самостоятельной работы студентов

1. Вводно-коррективный курс по грамматике английского языка: Учебное пособие / Кадулина Л. Б., Лычковская Л. Е., Тараканова О. И., Менгардт Е. Р. – 2015. 35 с. <http://edu.tusur.ru/training/publications/152>
2. Учебно-методическое пособие для самостоятельной работы: «Additional Exercises for Self-study Training» / Кадулина Л. Б., Лычковская Л. Е., Менгардт Е. Р., Тараканова О. И. – 2015. 82 с. <http://edu.tusur.ru/training/publications/4225>
3. «Сборник текстов и упражнений для обучения основам технического перевода студентов ТУСУР» (Е. Р. Менгардт, Т.М. Смолякова, О. И. Тараканова, О.В. Соболевская, А.Г. Белозерова), 2015 г., 139 стр. <http://edu.tusur.ru/training/publications/206>
4. Л.Б. Кадулина, О.И. Тараканова «Сборник текстов и упражнений для обучения техническому переводу студентов технических специальностей», 2011 г., 160 стр. <http://edu.tusur.ru/training/publications/153>
5. И.Г. Светлакова «Письменная коммуникация на английском языке», учебно-методическое пособие 2011 г., 118 стр. <http://edu.tusur.ru/training/publications/154>
6. Control Works: Учебно-методическое пособие / Лычковская Л. Е., Менгардт Е. Р. – 2015. 56 с. <http://edu.tusur.ru/training/publications/4191>